

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « (*Ik geloof wel* ») *dat de mens eens zal vliegen* » (« *je crois bien que l'homme va pouvoir / pourra voler un jour* »).

L'auxiliaire du **FUTUR** « simple » est l'infinitif « **ZULLEN** », donnant un singulier « **ZAL** ». Pour être moins dérouté par la construction du futur simple en néerlandais, il est peut-être plus simple de le comparer au « *futur proche* » français et de remplacer les formes de « **ZULLEN** » par celles de « **ALLER** ».

Dans la phrase subordonnée (introduite par « **DAT** »), il y a ici au **FUTUR** un **REJET** de l'autre forme verbale (« *vliegen*»), derrière le complément (« *eens* »), à la fin de la phrase et à l'infinitif. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Rappelons que, dans une phrase subordonnée néerlandaise, le verbe n'est plus à côté de son sujet (« *de mens* »). On aurait pu avoir : « *de mens zal eens vliegen* ».



NUMMER 17 KAN KNIEER AAN HET PRATEN KRIJGEN.

...en Aletta is dus verliefd op de verdwenen Hendrik, die bezeten is van de stoomvliegmaschine, he?



Ja, mijnheer... Maar de Vliegende Hollander spookt in de duinen! Dat voorspelt rampen!



Luister, Kniertje, geloof je dat nu echt?



Dat geloof ik niet, hoor! Dat de mens eens zal vliegen, dat wel... maar dat er spoken bestaan?... Nee!



Dwaas! Ik heb de geest van kapitein Van der Decken gezien! Net als hij zullen zij...



...die willen vliegen, slechts tot rust komen door het offer van een mensenleven!